

Le Centre de Recherche sur la Démocratie de l'Université Andrassy de
Budapest et l'Ambassade de Suisse en Hongrie invitent à la

CONFERENCE

Aller-retour et entre les deux: les perspectives de l'amitié Suisse - Hongrie

Lieu: Université Andrassy de Budapest, Salle des Mirroirs
Date: Vendredi, 9. octobre 2015, 9.00 heure
Inscription: [Inscription en ligne](#)
Organisateurs: Christoph Good / Zoltán Tibor Pállinger
Langue: ALLEMAND, HONGROIS, FRANÇAIS

Les origines de l'amitié entre la Suisse et la Hongrie remontent au début de la réforme protestante. Au cours du 19^e siècle les grandes entreprises suisses ont largement contribué au processus d'industrialisation et de modernisation de la Hongrie. Pendant la 2^e guerre mondiale le vice-consul de la Suisse, Carl Lutz, a sauvé des milliers de Juifs en danger de mort à Budapest. Après la 2^e guerre mondiale, les deux pays ont repris les contacts officiels après une période de pause d'un an, mais ils se sont à nouveau éloignés après que la Hongrie, sous influence soviétique, est devenue une république populaire. La révolution de 1956 a été un événement significatif : l'écrasement de l'insurrection hongroise par les troupes soviétiques a déclenché une grande vague de réfugiés. La Suisse a fait preuve d'une grande solidarité en accueillant 12.000 réfugiés hongrois et en envoyant de l'aide humanitaire en Hongrie.

Pendant la période de la détente, les relations entre les deux pays se sont constamment améliorées, mais le vrai changement fondamental dans les relations bilatérales n'est survenu qu'après la chute du régime communiste.

Depuis, la Suisse et la Hongrie entretiennent des relations diplomatiques étroites et amicales et ont une collaboration continue tant sur le plan économique que dans le domaine culturel. A partir de 1990, la Suisse, dans le cadre de sa politique de coopération avec l'Europe de l'Est, a soutenu les réformes démocratiques et constitutionnelles ainsi que les réformes vers l'économie de marché.

La coopération s'est intensifiée depuis 2007, grâce à la contribution suisse à l'élargissement de l'Union européenne. Désormais, les relations entre la Suisse et la Hongrie peuvent être considérées comme exemplaires. Dans le cadre du programme de l'année 2015 intitulé « Les amitiés Suisse – Hongrie : culture et traditions au cœur de l'Europe », la conférence « Aller-retour et entre les deux : les perspectives de l'amitié Suisse - Hongrie » est l'occasion de réfléchir sur l'état actuel et futur de

l'amitié entre les deux pays. La conférence se base sur l'idée que les actions des individus influencent les relations entre les Etats parce qu'ils « constituent le pont » entre les deux cultures. La conférence commencera par l'évocation des événements historiques significatifs en Plénière 1, qui sera suivie par une étude plus approfondie de l'émigration hongroise en Suisse après la révolution de 1956 en Plénière 2 : comment les émigrés hongrois se sont-ils adaptés à leur nouvelle vie en Suisse, comment ont-ils pu conserver un équilibre entre une pleine intégration et l'attachement à leur „ancienne“ identité hongroise ?

Dans les relations entre les deux pays on constate un glissement de l'émigration à sens unique vers une circulation d'un pays vers l'autre, et retour. Ce phénomène - déjà présent avant 1989 - s'est évidemment renforcé après le changement de régime. Pour le comprendre, il est donc important d'analyser en détail l'activité des émigrés et de leurs enfants, ainsi que l'effet de ces activités sur les relations bilatérales Suisse - Hongrie (Plénière 3). Ces activités établissent des ponts entre les deux pays et contribuent au renforcement des relations.

Dans la dernière partie du colloque, on propose une table ronde avec la participation de praticiens qui ont contribué à façonner les relations Suisse – Hongrie au cours des dernières années sur le plan politique, diplomatique, économique et culturel. Le colloque sera également l'occasion de rencontrer et de mettre en contact les personnes qui s'intéressent aux relations entre la Hongrie et la Suisse.

Programme

- 09.00-09.15 **Ouverture**
Recteur András Masat
Conseillère aux Etats Christine Egerszegi-Obrist
Ambassadeur Jean-François Paroz
- 09.15-10.30 **PLENIERE 1 : PERSPECTIVES HISTORIQUES**
Modérateur : Zoltán Tibor Pállinger
Jan-Andrea Bernhard : *Relations spirituelles-culturelles entre la Hongrie et la Suisse aux 16^e et 17^e siècles*
Ferenc Tóth : *Les Suisses et les Hongrois dans l'Europe du 18^e siècle : le début d'une amitié*
Henriett Kovács : *Helvécia est située à côté de Kecskemét*
Klement, Judit : *Entrepreneurs suisses en Hongrie au 19^e siècle*
Katalin Siska : *Relations hungaro-suisses*
- 10.30-11.00 Pause
- 11.00-12.30 **PLENIERE 2 : EMIGRATION HONGROISE EN SUISSE**
Modératrice : Henriett Kovács
Andreas Oplatka : *Automne 1956 – Conséquences pour la Suisse*
Tamás Kanyó : *Emigrants hongrois en Suisse*
David Zimmer : *L'origine hongroise des parents comme ressource fondatrice d'identité pour la « deuxième génération »*
Barbara Villiger Heilig: *Ágota Kristóf*
- 12.30-14.00 Pause– réseautage
- 14.00-15.30 **PLENIERE 3 : PONTS**
Modérateur: Christoph Good
Tiphaine Robert : *Le retour de réfugié-e-s hongrois-e-s de la Suisse à la Hongrie, enjeux diplomatiques et idéologiques (1956-1961)*
Gabriela Dömötör : *Association Helvetia-Hungaria*
Gábor Ugron : *Association hongroise des architectes et des ingénieurs en Suisse*
Stephan Gass : *Collaboration entre le Département fédéral de justice et police DFJP et le Ministère hongrois de la justice / La coopération dans le domaine de la construction des institutions démocratiques dans les années 90*
- 15.30-16.00 Pause
- 16.00-18.00 **TABLE RONDE: LES PERSPECTIVES DE L'AMITIE SUISSE - HONGRIE HUNGARO-SUISSE ?**
Modérateur : Andreas Oplatka
Secrétaire d'Etat adjoint Gergely Pröhle
Ambassadeur Jean-François Paroz
Andreas Baumann
János Mátyásfalvi

PARTICIPANTS

Baumann, Andreas	ABT Treuhand
PD Dr. Bernhard, Jan-Andrea	Université de Zürich
Dömötör, Gabriela	Association Helvetia-Hungaria
Egerszegi-Obrist, Christine	Conseillère aux Etats
Prof. Dr. Gass, Stephan	Université des Sciences et des Arts appliquées du Nord-Ouest de la Suisse
Dr. Good, Christoph	Université Andrassy de Budapest
Dr. Kanyó, Tamás	Académie Européenne Janusz Korczak Munich
Dr. Klement, Judit	Académie hongroise des sciences
Dr. Kovács, Henriett	Université Andrassy de Budapest
Recteur Prof. Dr. Masát, András	Université Andrassy de Budapest
Mátyásfalvi, János	Adler&Gorda AG., Chambre de Commerce et d'Industrie Allemagne Hongrie
Prof. Dr. Oplatka, Andreas	Université Andrassy de Budapest
Dr. Pállinger, Zoltán Tibor	Université Andrassy de Budapest
Ambassadeur Paroz, Jean-François	Ambassadeur de Suisse en Hongrie
Secrétaire d'Etat adjoint Pröhle, Gergely	Ministère des Ressources Humaines, ancien Ambassadeur de Hongrie en Suisse
Robert, Tiphaine	Université de Fribourg
dr. Siska, Katalin	Université de Debrecen
Dr. Tóth, Ferenc	Académie hongroise des sciences
Dr. Ugron, Gábor	Association hongroise des architectes et des ingénieurs en Suisse
Villiger Heilig, Barbara	Neue Zürcher Zeitung
Zimmer, David	Bern